

BẠC TOÀN TRI TỐI TÔN QUÝ
ĐỨC PHÁP VƯƠNG GYALWANG DRUKPA

NGHI QUỸ TU TRÌ GIẢN LƯỢC

**ĐỨC BẢN TÔN
PHẬT VÔ LƯỢNG THỌ**

(tái bản)

NHÀ XUẤT BẢN TÔN GIÁO

LỜI TỰA

Mục đích Đức Phật ứng hiện thế gian vì một đại nhân duyên: “Khai thị chúng sinh ngộ nhập Phật tri kiến”. Bởi vậy, Ngài đã tuyên thuyết tới 84.000 Pháp môn với mục đích giải thoát chúng sinh khỏi biển khổ luân hồi sinh tử. Tuy nhiên tựu chung các Pháp môn này không nằm ngoài Kinh thừa và Mật thừa (còn được gọi là Kim Cương thừa). Sự khác biệt giữa các thừa hay các pháp môn là để phù hợp với căn cơ chúng sinh và có cùng mục đích duy nhất là giải thoát và giác ngộ.

Điểm khác biệt giữa Kinh thừa và Mật thừa là ở sự truyền thừa không gián đoạn và các nghi quỹ tu trì. Về điểm này, dĩ nhiên, Kinh thừa cũng đề cập tới sự truyền thụ kế thừa từ các bậc Thầy, song về mặt Pháp môn tu trì thì Kinh thừa không nhất định cần phải có truyền thừa không gián đoạn của các bậc Thượng sư chuyển thế và các nghi quỹ Tam Mật Tương Ứng. Mặc dầu phương pháp tu trì của mỗi Pháp đều có phần đặc biệt và thù thắng riêng, tuy nhiên, nếu trong Kinh thừa, hành giả có thể tự mình tu tập được như khi thực hành pháp Tĩnh tọa của Thiên tông hay pháp niệm Phật của Tịnh Độ tông, thì đối với Mật thừa điều này là không thể. Trong Mật thừa, chẳng những nghi quỹ hành trì đòi hỏi phải có sự hướng đạo, khẩu truyền và quán đĩnh từ kim khẩu bậc Kim cương Thượng sư giác ngộ, mà mỗi câu chân ngôn hay Mật ấn cũng đều phải có sự truyền thừa.

Các bước tu tập từ sơ phát tâm quy y Kim cương Thượng sư, thọ Pháp quán đỉnh cho tới tu trì nghi quỹ đều có trình tự thứ lớp nhất định và hành giả chẳng thể nào tùy tiện bất cần tự sáng tạo hoặc vượt cấp. Điều này hoàn toàn khác với phương tiện giản dị của Kinh thừa. Vì thế, dưới góc độ tâm lý tôn giáo, Mật thừa hay Kim Cương thừa thực sự không chỉ là một khoa học hướng nội, đặc sắc đa dạng huyền bí và dễ chiêu cảm thần lực gia trì mà còn chính là một phương tiện đại thiện xảo để đạt giác ngộ tức thân thành Phật ngay trong một đời.

Trong kinh điển Đại thừa, Đức Phật từng tuyên thuyết về chân ngôn, nên quý vị có thể kết duyên thực hành nghi quỹ phổ thông trong sách này để tích lũy công đức trí tuệ. Việc thực hành nghi quỹ, trì tụng chân ngôn chắc chắn sẽ đem lại nhiều lợi ích. Nhưng rất ráo hơn, trong quá trình hành trì, nếu hành giả được đón nhận quán đỉnh, khẩu truyền, điểm đạo từ một bậc Kim cương Thượng sư giác ngộ thì sẽ là một thắng duyên ân phúc vô cùng lợi ích, bởi quán đỉnh là cánh cửa nhập môn chính thức cho người thụ pháp được phép thực hành một cách nền tảng tất cả các kỹ năng thiện xảo bên ngoài, bên trong và bí mật của Kim Cương thừa nhằm khai phát trọn vẹn tiềm năng giác ngộ nơi chính mình. Cùng với đó, việc nhận quán đỉnh có thể thiết lập mối liên hệ gia trì với một Bản tôn cụ thể trong Mạn Đà La, người thụ pháp có thể quán tự thân là Phật, tịnh hoá được tất cả nội ngoại chướng ngại và đón nhận ân phúc gia trì đặc biệt từ bậc Thượng sư giác ngộ và Truyền thừa không gián đoạn. Truyền thừa có nghĩa là trí tuệ hay con đường trí tuệ, đó là ân phúc gia trì được bắt nguồn từ Đức Phật Thích Ca Mâu Ni truyền trao và kế thừa liên tục không chỉ từ một Thượng sư mà từ hàng nghìn chư

Thượng sư liên tiếp từ thế hệ này đến thế hệ khác. Do vậy, ân phúc đón nhận quán đỉnh, khẩu truyền đúng pháp từ bậc Thầy giác ngộ sẽ giúp chúng ta có thắng duyên khai mở lòng từ bi, trí tuệ, Phật tính sẵn có cũng như hân hưởng trọn vẹn năng lực ân phúc gia trì không thể nghĩ bàn, giúp viên thành những tâm nguyện thế gian và xuất thế gian ngay trong hiện đời vì lợi ích vô lượng chúng sinh.

Đức Pháp Vương Gyalwang Drukpa, bậc đứng đầu Truyền Thừa Drukpa quang vinh, được tôn kính là Hoá thân của Đức Phật Quan Âm Đại từ Đại bi và của rất nhiều Hóa thân chuyển thế thành tựu giả khác với vô số công hạnh lợi tha vì lợi ích hữu tình. Với lòng từ bi vô hạn, nhận thấy chúng sinh đang phải đối mặt với nghiệp quả phiền não, khổ đau bất an, Ngài đã giản lược những nghi quỹ tu trì để phù hợp với hoàn cảnh bận rộn của số đông chúng ta trong hiện tại, giúp chúng ta dễ dàng thực hành tu tập. Tuy gọi là giản lược song Pháp tu này chứa đựng toàn bộ tiến trình dẫn đến giác ngộ. Thực hành nghi quỹ đúng Pháp dưới sự hướng đạo của Đức Pháp Vương với động lực Bồ đề tâm và hồi hướng công đức thanh tịnh, hành giả không chỉ đạt được những thành tựu tâm linh thông thường như ngăn chặn vô số ác báo nghiệp chướng, tuổi thọ có thể được tăng trưởng, phẩm hạnh thanh tịnh và lòng từ bi trí tuệ được hiển lộ trọn vẹn để sử dụng khả năng tâm linh phụng sự giúp đỡ người khác mà còn có thể tức thân thành Phật giác ngộ ngay trong hiện đời.

Nương ân đức gia trì và sự cho phép của Đức Pháp Vương và được Nhà Xuất Bản Quốc Tế Drukpa (Drukpa International Publications) của Ngài cấp bản quyền, Drukpa Việt Nam hân hạnh ấn tống, phát hành Kinh sách, Pháp khí, băng đĩa, thông

tin của Truyền Thừa Drukpa, cùng những giáo Pháp trân quý của Đức Pháp Vương, chư Nhiếp Chính Vương nhằm chia sẻ, trợ giúp hành giả Kim Cương thừa trên hành trình tu tập giải thoát đem lại lợi ích cho bản thân và vô lượng chúng sinh. Kính mong quý độc giả tôn trọng giới nguyện Kim Cương thừa và bản quyền, không sao chép băng đĩa, sao chép Kinh sách dưới bất kỳ hình thức nào. Trong quá trình tu tập, nếu có thắc mắc gì cần giải đáp, xin liên hệ địa chỉ dưới đây để chúng tôi có thể cung cấp tư liệu, chia sẻ kinh nghiệm và hỗ trợ cho sự tu tập:

Chùa Tây Thiên Phù Nghi (Thăng Long Cổ Tự)

Xã Đại Đình - Huyện Tam Đảo - Tỉnh Vĩnh Phúc - Việt Nam.

Website: www.drukpavietnam.org

Facebook: www.facebook.com/drukpavietnam

*Email: drukpavietnam@gmail.com, hoặc
publication@drukpavietnam.org*

Điện thoại: 0437180380/ 0934.551.963

Với lòng tri ân vô hạn, chúng con xin cảm niệm ân đức gia trì và sự trợ giúp của Đức Pháp Vương Gyalwang Drukpa và Đức Nhiếp Vương Gyalwa Dokhampa đã giúp ấn bản này được phổ biến tới chư Đại đức Tăng Ni, Phật tử và thiện hữu tri thức gần xa.

Nguyện cầu Phật Pháp trải khắp muôn phương và mãi mãi trường tồn vì lợi ích vô lượng khổ não hữu tình.

༄༅། །སྤྱི་འགོ་སྐབས་སེམས་ནི།

QUY Y VÀ PHÁT BỒ ĐỀ TÂM

Lúc này, bạn hãy quán tưởng bên phải mình là chúng sinh nam, bên trái là chúng sinh nữ, đằng trước mặt là kẻ thù, đằng sau là vô lượng chúng sinh trong sáu đạo luân hồi. Bạn và chúng sinh trong sáu đạo luân hồi cùng phát Bồ đề tâm đạt được giác ngộ vì lợi ích tất cả chúng sinh và cùng hướng lên Đức Phật Vô Lượng Thọ chí thành cầu nguyện.

སངས་རྒྱལ་ཚེས་དང་ཚོགས་གྱི་མཚོག་རྣམས་ལ།

SANGGYE CHHOETANG TSHOGKYI CHHOGNAM LA/

Đệ tử xin phát nguyện,
Quy y Phật, Pháp, Tăng,

བྱང་རྒྱལ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐབས་སུ་མཚེ།

JANGCHHUB BARTU DAGNI KYABSU CHHI/

Đến khi thành chính giác,

བདག་གི་སྤྱི་ན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་གྱིས།

DAGGI JINSOG GYIPEI SOENAM KYI/

Công đức lợi quần sinh.

འགོ་ལ་པན་སྤྱིར་སངས་རྒྱལ་འགྲུབ་པར་ཤོག།

DrOLA PHENCHHIR SANGGYE DrUBPAR SHOG/

Trước ba ngôi Tam Bảo,
Phật đạo nguyện tu thành.

(3 lần)

༄༅། །ཚོད་མེད་བཞི་ནི།
TỨ VÔ LƯỢNG TÂM

Tứ Vô Lượng Tâm là bốn tâm Từ, Bi, Hỷ, Xả vô lượng vô biên trải rộng đến tất cả khắp cùng mười phương pháp giới chúng sinh. Mỗi từ, mỗi câu trong bài cầu nguyện là sự thiền định được xuất phát từ trái tim của sự thành kính, tình thương yêu và lòng bi mẫn đích thực. Động cơ Bồ đề tâm này là sự truyền cảm để phát triển trí tuệ toàn giác và tình yêu thương vô bờ hướng về sáu đạo khổ não hữu tình.

Từ đáy sâu trong tim mình, bạn hãy an trụ trong Tứ Vô Lượng Tâm. Đó là tình yêu thương vô bờ, lòng từ bi vô bờ, sự hỉ lạc vô bờ, tâm bình đẳng vô bờ, mạnh mẽ hướng tới vô lượng chúng sinh cầu nguyện cho họ nhanh chóng được giải thoát giác ngộ.

སེམ་ཅན་འདྲེང་དང་འཇུག་གུར་ཅིག།

SEMCHEN DETANG DENGYUR CHIG/

Nguyện chúng sinh đắc nhân an lạc,
Sống yên vui từng chớp sát na.

སྡུག་བསྔལ་སྦྱུང་དང་བྲལ་གུར་ཅིག།

DUGNGEL GYUTANG DrELGYUR CHIG/

Nguyện chúng sinh muôn khổ lìa xa,
Thoát vòng tục lụy phiền hà thế gian.

བདེ་བ་དམ་དང་མི་འགྲལ་ཤོག།

DEWA TAMTANG MIDrEL SHOG/

Nguyện chúng sinh dứt khổ hân hoan,
Vô lượng hỷ lạc, từ quang sáng ngời.

ཆགས་སྒང་བྲལ་བའི་བཏང་སྟོམས་ཤོག
CHHAGDANG DrELWEI TANGNYOM SHOG/

Nguyện chúng sinh an trụ không rời,
Trong bình đẳng xả muôn đời vô ưu.

(3 lần)

BẢY CHI CẦU NGUYỆN

ཕྱག་འཚལ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་བཤགས་པ་དང་།
CHHAGTSHEL WATANG CHHOECHING SHAGPA TANG/

Lễ tán cúng dàng bao nhiêu phúc

རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱེད་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི།
JESU YIRANG KULZHING SOLWA YI/

Thỉnh Phật trụ thể chuyển Pháp luân

དགོ་བ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསམགས་པ།
GEWA CHUNGZED DAGKI CHISAG PA/

Tùy hỷ sám hối bao thiện căn

ཐམས་ཅད་རྗེ་གསོལ་བའི་བྱང་ཆུབ་སྤྱིར་བསྟོལ།
THAMCHED DZOGPEI JANGCHHUB CHHIR NGOWO/

Hồi hướng chúng sinh thành Phật đạo.

CÚNG DÀNG MẠN ĐÀ LA

Cúng dàng Mạn đà la là cách chúng ta quán tưởng toàn bộ vũ trụ thành cảnh giới Tịnh độ cúng dàng lên Thượng sư, Tam Bảo, Tam Căn Bản. Mục đích chính của phần thực hành này nhằm xả bỏ ngã chấp, pháp chấp, tích lũy công đức, trường dưỡng trí tuệ giác ngộ và đem lại vô số lợi ích ngay lập tức.

Quán tưởng toàn bộ vũ trụ thu nhỏ trong không gian trước mặt bạn chuyển thành cảnh giới Tịnh độ, hoàn hảo, an bình và hạnh phúc. Nền của cõi Tịnh độ bằng vàng ròng, trung tâm là núi Tu Di với bốn châu lục, một mặt trời và một mặt trăng, vô số của cải, châu báu diệu kỳ của cõi Trời, Người tràn ngập khắp vũ trụ từ chân Pháp giới cho tới đỉnh của cõi Trời Sắc Cứu Kính Thiên. Nền cõi Tịnh độ được điểm xuyên bằng những hồ nước thanh tịnh thơm mát tám công đức, những hàng cây Như ý diệu kỳ, cùng vô số những cung điện đá quý, hương trầm lan tỏa khắp không gian, ánh sáng lung linh tỏa ra từ cảnh giới Tịnh độ và châu báu dưới lòng nền đất vàng. Giữa khung cảnh nhiệm màu đó là vô số chúng sinh trẻ trung, thanh tú, được trang sức bằng ngọc báu và y phục vi diệu trong Pháp giới rộng lớn vô biên. Bạn hãy cúng dàng toàn bộ cảnh giới Mạn đà la này lên Thượng sư và mười phương chư Phật, Tam Căn bản, chư Daka, Dakini. Hãy tin rằng tất cả các Ngài đều hoan hỷ thụ nhận sự cúng dàng của bạn với tình yêu thương và sự trân trọng nhất.

ས་གཞི་སྒྲོམ་གྱིས་བྱུགས་ཤིང་མེ་ཏོག་བགྲམ།

SAZHI POEKYI JUKSHING METOK TRAM/

Tịnh thủy hương hoa khắp mọi miền

རི་རབ་གླིང་བཞི་ཉི་ལྷས་བརྒྱན་པ་འདི།

RIRAB LINGZHI NYIDE GYENPA DI/

Tu Di, Nhật Nguyệt, Tứ châu biên

སངས་རྒྱལ་ཞིང་དུ་དམིགས་ཏེ་འབྲུལ་བ་ཡིས།

SANGGYE ZHINGTU MIGTE BULWA YI/

Cõi này quán tưởng thành Tịnh Độ

འགྲོ་ཀུན་རྣམ་དག་ཞིང་དུ་སྦྱོང་པར་འོག།

DrOKUN NAMDAG ZHINGTU CHOEDPAR SHOG/

Chúng sinh an lạc Cứu Kính Thiên.

གུ་རུ་ཨི་དམ་རྒྱ་མཚུལ་གླི་ཉི་རྒྱུ་ཡུ་མི།

GURU IHDAM RATNA MANDALA KAMNIR YATA YAMI/

TÁN ĐỨC PHẬT VÔ LƯỢNG THỌ

འཇིག་རྟེན་འདྲན་པའི་གཙོ་བོ་ཚོ་དཔག་མེད།

JIGTEN DrENPEI TSOWO TSHEPAGMED/

Độ khắp thế gian Bản tôn Vô Lượng Thọ

དུས་མིན་འཆི་བ་མ་ལུས་འཛོམས་མཛད་པའི།

TUEMIN CHHIWA MALUE JOMDZED PEI/

Tức thời cứu thoát yếu mạng, tai ương bao khổ nạn

མགོན་མེད་སྐྱུག་བསུལ་གྱུར་པ་རྣམས་གྱི་སྐྱབས།

GONMED DUGNGEL GYURPA NAM KYI KYAB/

Bậc hộ trì khổ não hữu tình không chồn chờ che

སངས་རྒྱལ་ཚེ་དཔག་མེད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ།

SANGGYE TSHEPAG MEDLA CHHAGTSHELLO/

Con chí thành đỉnh lễ quy y Đức Thế Tôn Vô Lượng Thọ.

TRÌ TỤNG CHÂN NGÔN

ཨོཾ་ཨ་མ་ར་ཉི་ཇི་ལྷ་ཀླ་ཡེ་སྐྱེ་བ།

OM AH MA RA NI DZI WEN TA YE SOHA

(Trì tụng nhiều lần)

ཟབ་གསལ་ལྷན་སྐྱེས་དོན་གྱི་རང་ཞལ་བཟླ། དགོ་བསྐྱེ་ཅི་རིགས་འདོན་ལ་བཀའ་ལེས་བཛོད།

ཅེས་པའང་འབྲུག་པས་བྱིས་པས་ཕན་ལུས་འཕོག། །

(An trụ trong sự rõ ràng sâu sắc của tự tính.

Sau đó tụng bài kệ hồi hướng và cầu nguyện cát tường)

༄༅། ། བདེ་བ་ཙམ་གྱི་སྒྲིན་ལམ་བསྐྱུས་པ་ནི།།
CẦU NGUYỆN VĨNG SINH TỊNH ĐỘ

ཨིམ་མོ་། རོ་མཚར་སངས་རྒྱལ་སྐྱེད་བ་མཐའ་ཡས་དང་།
EHMAHO/ NGOTSHAR SANGGYE NANGWA THAYE TANG/

Kính lễ! Vô Lượng Quang Phật nan tư nghi

གཡས་སུ་ཇོ་བོ་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་དང་།
YESU JOWO THUGJE CHHENPO TANG/

Bên phải: Đại Bi Quán Thế Âm

གཡོན་དུ་སེམས་དཔའ་མཐུ་ཆེན་ཐོབ་རྣམས་ལ།
YONTU SEMPA THUCHHEN THOBNAM LA/

Bên trái: Đại Lực Đại Thế Chí

སངས་རྒྱལ་བྱང་སེམས་དཔག་མེད་འཁོར་གྱིས་བསྐྱར་།
SANGGYE JANGSEM PAGMED KHORGYI KOR/

Vô lượng Phật, Bỏ tát vi nhiều

བདེ་སྐྱིད་ངོ་མཚར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཡི།
DEKYID NGOTSHAR PAGTU MEDPA YI/

Chỉ có diệu lạc không bệnh khổ

བདེ་བ་ཙམ་ཞེས་བྱ་བའི་ཞིང་ཁམས་དེར།
DEWACHEN ZHE JAWEI ZHINGKHAM TER/

Chính là miền Cực lạc vô biên

བདག་ཉི་འདི་ནས་ཚེ་འཕོས་གུར་མ་ཐག་ཅེ།

DAGNI DINE TSHEPHOE GYURMA THAG/

Xin nguyện cầu ngay lúc mệnh chung

སྐྱེ་བ་གཞན་གྱིས་བར་མ་ཚོད་པ་རུ་ཅེ།

KYEWA ZHENGYI BARMA CHHOEPA RU/

Sát na trực sinh Cực lạc quốc

དེ་རུ་སྐྱེས་ནས་སྤང་མཐའི་ཞལ་མཐོང་ལོག་ཅེ།

TERU KYENE NANGTHEI ZHELTHONG SHOG/

Vừa sinh liền được thấy Từ tôn

དེ་སྐད་བདག་གིས་སློན་ལམ་བཏབ་པ་འདི་ཅེ།

DEKE DAGKI MONLAM TABPA DI/

Con nay phát nguyện như vậy rồi

ཕྱོགས་བརྩའི་སངས་རྒྱལ་གྲུང་སེམས་ཐམས་ཅད་གྱིས་ཅེ།

CHHOGCHUI SANGGYE JANGSEM THAMCHED KYI/

Nguyện cầu chư Phật cùng Bồ tát

གོགས་མེད་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ་ཅེ།

GEGMED DrUBPAR JINGYI LABTU SOL/

Gia trì con thành tựu vô ngại

ཏད་ཐུ་ཅེ། བཞུང་གི་ཡ་ཙམ་མོ་རྣམས་ལ་སྐྱེ།

TEDYATHA PENTSA DrIYA AHWA BODHA NAYA SOHA/

CẦU NGUYỆN
ĐỨC PHÁP VƯƠNG GYALWANG DRUKPA
TRƯỜNG THỌ

ཨོཾ་སྐབསྟི།

OM SVASTI/

Nguyện hết thảy chu viên thành tựu.

བདུད་བཞིའི་དབུང་གིས་འཛིགས་མེད་རྗེ་འཛིན།

DUEZHII PUNGGI JIGME DORJE DZIN/

Bậc hàng phục yêu ma tứ chướng

Kim Cương Trì vô úy uy nghi

སྒྲིང་རྗེའི་གཏེར་མཛོད་བསྐྱེད་ཀྱང་པོའི་གར།

NYINGJE TERDZOE PADMA KARPOE GAR/

Là Hóa thân đức Đại từ bi

Pema Karpo Toàn Trì vĩ đại

མཁྱེན་རབ་དབང་ཕྱུག་འབྲུག་པ་ཚོས་གྱི་རྗེའི།

KHYENRAB WANGCHUG DrUKPA CHHOEKYI JEI/

Mang Trí tuệ Vô song Tụ tại

Đức Pháp Vương danh gọi Drukpa

ཞབས་བྱུང་རྟག་བརྟན་བཞིན་དོན་ལྷུན་གྲུབ་པོ་གོ།

ZHABZUNG TAGTEN ZHEDON LHUNDrUB SHOG/

Nguyện Người trụ thế lợi tha

Ngưỡng mong Đại hạnh Giác tha viên thành.

HÒI HƯƠNG CÔNG ĐỨC

དགོ་བ་འདི་ཡིས་མཁའ་མཉམ་སེམས་ཅན་གྱི།

GEWA DIYI KHA NYAM SEMCHEN KUN/

Bấy lâu công đức tu trì

Nay xin hồi hương hết về chúng sinh.

སྡིག་དང་སྨྲིབ་པའི་ཚོགས་གུན་བྱང་གྱུར་ནས།

DIGTANG DrIBPEI TSHOGKUN JANGGYUR NE/

Tiêu tan chướng nghiệp tội tình

བསམ་པའི་དོན་གུན་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་འགྱུར་ནས།

SAMPEI TONKUN YIZHIN DrUBGYUR NE/

Để muôn ý nguyện đạt thành đời nay

རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་སྲུང་ཐོབ་ཤོག།

DORJE CHHANGKI GOPHANG NYURTHOB SHOG/

Kim Cương Trì quả chứng ngay

སྐྱེ་བར་དམ་པའི་ཚོས་ལ་ནན་ཏན་གྱིས།

KYEWAR TAMPEI CHHOELA NENTEN GYI/

Tu hành chính Pháp gắng noi đời đời

བྱང་ཚུབ་ཆེན་པོའི་ས་ལ་མ་ཕྱིན་པར།

JANGCHHUB CHHENPOE SALA MACHHIN PAR/

Đẹp tan ma chướng bốn loài

བར་ཆད་བདུད་བཞིའི་གཡུལ་ལས་རྒྱལ་བ་དང།

BARCHED DUEZHI YULLE GYELWA TANG/

Bồ Đề Vô Thượng sau rời chứng tri

ཉམས་ཉོག་གས་གོང་དུ་འཕེལ་བའི་བཀྲ་ཤིས་འཕོག།

NYAMTOG GONGTU PHELWEI TrASHI SHOG/

Cuối cùng đỉnh lễ cầu kỳ

Cát tường, tăng trưởng tức thì chứng tu.

Ý NGHĨA VÀ CÔNG DỤNG CỦA CHÂN NGÔN

Chân ngôn là một đơn âm hoặc chuỗi âm thanh đầy năng lực, những âm thanh này chứa đựng hàng loạt sóng âm ba và năng lượng. Khi trì tụng, chân ngôn không chỉ giúp tiêu trừ bệnh tật, phiền não, nghiệp chướng mà còn có năng lực kết nối, hợp nhất tâm chúng ta với những tầng tâm thức cao hơn. Chân ngôn hay minh chú như vậy là chìa khóa trực tiếp giúp hiển lộ vũ trụ Pháp giới bên ngoài và bên trong, là công cụ nhanh chóng, nhẹ nhàng, hiệu quả để tiếp cận những kênh năng lượng linh thiêng từ các chiều tâm thức cao hơn. Công lực của chân ngôn phụ thuộc vào trạng thái thiền định và nội chứng của bạn, và đặc biệt, vào sự hướng đạo chỉ dẫn từ một bậc Thầy tâm linh giác ngộ.

Chân ngôn hay minh chú là sự kết hợp của các chữ chủng tử linh thiêng phát ra những năng lượng tâm linh tích cực, một chân ngôn hay còn gọi là một Mantra không phải là lời cầu nguyện mà là bản chất sâu kín của thực tại nên đôi khi người ta trì tụng như là tán tụng. Trong tiếng Phạn, từ “Man” là “suy nghĩ”, trong khi từ “Tra” có nghĩa là “giải phóng bản thân khỏi thế giới vật chất”. Việc kết hợp nghĩa hai từ này tạo thành “Mantra” có nghĩa là tư tưởng được giải thoát và bảo vệ hay còn gọi là Bảo hộ tâm.

Chân ngôn bí mật và linh thiêng diễn đạt những âm thanh và tinh túy năng lượng cơ bản để mang lại sự hài hòa của những yếu tố giữa thân và tâm. Trì tụng chân ngôn đem lại năng lượng chữa lành kỳ lạ và giúp chúng ta đạt được sự cân bằng giữa

thân và tinh thần, giống như thức ăn cung cấp cho cơ thể thì chân ngôn nuôi dưỡng chữa lành tâm hồn cho mỗi chúng ta. Theo cách này, chân ngôn chính là sự hỗ trợ tinh thần đầy năng lực, đó không chỉ là những âm thanh theo quy ước thông thường mà là sự cộng hưởng những năng lượng nguyên sơ vi tế sẵn có trong mỗi chúng ta. Khi trì tụng chân ngôn, sóng âm ba được cộng hưởng phát ra những năng lượng chữa lành nhẹ nhàng khắp thân tâm. Diễn đạt dưới góc độ tâm linh, chân ngôn là phương tiện giao tiếp, kết nối của Bản tôn, chư Phật và Bồ tát với chúng sinh để có thể đem lại sự tịnh hóa nghiệp chướng và chứng ngộ cho hết thảy vạn loài hữu tình.

Về cách thức, nói chung, người mới trì tụng chân ngôn đầu tiên nên trì tụng để nghe rõ âm thanh mình trì tụng để sóng âm ba của chân ngôn phát ra lan tỏa sâu hơn vào tim và cuối cùng chúng ta có thể an trụ trong sự an tịnh, để siêu thanh bên trong tự nhiên vận hoạt động. Trên quan điểm thực hành, điều này vô cùng quan trọng.

Chân ngôn liên quan đến các yếu tố lịch sử cụ thể hay các Bản tôn nguyên mẫu hay cũng có thể không có liên quan những điều trên. Ví dụ chân ngôn liên quan đến Đức Phật Thích Ca Mâu Ni là: *"TAYATHA OM MUNI MUNI MAHA MUNIYE SOAHA"*, chân ngôn liên quan đến Bản tôn Đức Avalokiteshvara hay Đức Quan Âm Bồ Tát là *"OM MANI PADME HUNG"* hay chân ngôn Prajnaparamita Bát Nhã Ba la mật *"GATE GATE PARAGATE PARASAMGATE BODHI SOAHA"* không chỉ liên quan tới một bậc giác ngộ mà còn với một bộ Kinh nổi tiếng là Kinh Bát Nhã Ba La Mật (*trí tuệ hoàn hảo*).



Drukpa Việt Nam là trung tâm hoạt động không vì mục đích lợi nhuận, thuộc Truyền Thừa Phật giáo Kim Cương thừa Drukpa đứng đầu bởi Bậc Toàn Tri Tôn Quý, Đức Pháp Vương Gyalwang Drukpa. Drukpa Việt Nam là sự kết hợp của mô hình Tự viện tu tập theo Truyền Thừa Drukpa, Đạo tràng hành trì, Trung tâm nhập thất, Trung tâm phát hành, Trung tâm y tế, cứu trợ và những dự án bảo tồn di sản văn hóa tâm linh vật thể và phi vật thể, kiến trúc xây dựng, điêu khắc, bảo tháp, các bộ tượng nghệ thuật Kim Cương thừa, các bộ tượng Truyền thừa Thượng sư và nhiều công trình kiến trúc nghệ thuật Mật giáo linh thiêng khác.

Được sự cho phép của Bậc Toàn Tri Tôn Quý, Đức Pháp Vương Gyalwang Drukpa (www.drukpa.org) và Nhà Xuất Bản Quốc Tế Drukpa (www.drukpa.com) của Ngài cấp bản quyền, Trung tâm Drukpa Việt Nam hân hạnh chuyển dịch, biên tập, ấn tống và phát hành những tác phẩm nguyên bản và dịch bản của NXB Quốc Tế Drukpa về nhiều lĩnh vực: lịch sử, sự kiện, văn hóa, nghệ thuật, Kinh điển giáo pháp Kim Cương thừa, các nghi quỹ tu trì, đặc biệt là những bình luận giảng pháp của Đức Pháp Vương Gyalwang Drukpa, các Nhiếp Chính Vương và lịch đại chư vị Thượng sư Truyền Thừa Drukpa các đời quá khứ và hiện tại. Chúng tôi xuất bản các ấn phẩm, băng đĩa theo tôn chỉ mục đích của Truyền Thừa Drukpa với tâm nguyện mong muốn được góp phần vào sự nghiệp bảo tồn và chuyển tải những tác phẩm tinh yếu của Kim Cương thừa đến với độc giả khắp nơi vì lợi ích của hết thảy thiện hữu tri thức.

Để biết thêm thông tin về Drukpa Việt Nam và toàn bộ danh mục đầu sách, băng đĩa phát hành, những đoạn trích ngắn tóm tắt giới thiệu sách đĩa, các nhu cầu thỉnh ấn phẩm xin mời hãy ghé thăm trang web www.drukpavietnam.org, www.facebook.com/drukpavietnam hoặc liên hệ với chúng tôi theo hòm thư điện tử: publication@drukpavietnam.org, drukpavietnam@gmail.com.